



VITONE srl - Fraz. Gallena n. 6 - 10087 VALPERGA (To) - Italy  
 Tel./Ph. +39 0124.617145 (r.a.) - Fax +39 0124.617781  
 Cap. Soc. € 624.000 i.v. - C.F. / Part. IVA 00530230010  
 VAT N° IT 00530230010 - C.C.I.A.A. Torino 00530230010  
 Web site: www.vitonesrl.com e-mail: info@vitonesrl.com



Intertek  
 C.N. 0037599

Intertek  
 C.N. 0039854

# DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                |                          |                         |                    |
|--------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b> | Numero<br><b>2000570</b> | Data<br><b>12/06/20</b> | Foglio<br><b>1</b> |
|--------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|

Cliente

**MAGNA PT SPA**

VIA DEI CICLAMINI 4  
 70026 MODUGNO

Tel:0805858111

BA  
 Fax:0805858554

Merce da Consegnare A:

VIA DEI CICLAMINI 4  
 70026 MODUGNO

Tel:0805858111

BA  
 Fax:0805858554

|                                        |       |                              |
|----------------------------------------|-------|------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br><b>SCHWEITZER</b> | Porto | Causale Trasporto<br>Vendita |
|----------------------------------------|-------|------------------------------|

|        |                              |                               |                               |
|--------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| Agente | Codice Cliente<br>4010000163 | Codice Fiscale<br>04886850728 | Partita IVA<br>IT 04886850728 |
|--------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|

| Riga | Descrizione | J.M. | Quantità |
|------|-------------|------|----------|
|------|-------------|------|----------|

|     |                                                                                                                                                              |    |                    |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|
| 006 | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319<br>080.91 ZAHNKRAZ<br>Vs Cod.: 2511108091<br>Lotto: 271017-C<br>TBA520858<br>TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000 | NR | 3150,000<br>18,000 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------|

**NUOVA COLATA**

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3150

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 18

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 18/6/20

Firma

180266270

5010621955

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

18 GIU 2020

"Ricevuto con riserva di  
 verifica su qualità e quantità"

Aspetto Esteriore Dei Beni  
 CASSONI LAMIERA

|                    |                             |                             |              |
|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------|
| Totale Colli<br>18 | Peso Netto<br>16223,0000 KG | Peso Lordo<br>17771,0000 KG | Volume<br>MC |
|--------------------|-----------------------------|-----------------------------|--------------|

Trasportatore  
 SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

**Q.T.S**

|                          |                                                                                   |                                             |                  |                    |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------|--------------------|
| Targa<br><b>FP794 SC</b> | <input type="checkbox"/> Destinatario <input checked="" type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora Inizio Trasporto<br>12/06/20 10.58 | Firma Conducente | Firma Destinatario |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|------------------|--------------------|

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL "C.D.S."  
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza  
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib  
 di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

U.T.I. NR

Sigillo Nr. / Seal Nr. / Plomb Nr.

MUCU 002532.8

479168



1.235.863

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1) Mittente (Cognome, Nome, Stato)</b><br>Sender (Name, Address, Country)<br>Expéditeur (Nom, Adresse, Pays)<br><b>SCHWEITZER SPEDITION GMBH &amp; CO</b><br><b>CARL-BENZ-STRASSE, 23</b><br><b>LUDWIGSBURG GERMANIA</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>LETTERA DI VETTURA (INTERNAZIONALE)</b><br><b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</b><br><b>LETRE DE VOITURE (INTERNATIONALE)</b> <b>CMR</b> <b>NR. 2020-52119</b><br>Questo trasporto, se internazionale, è sottoposto, nonostante qualunque clausola contraria alla convenzione relativa al contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR). This carriage, if international, is notwithstanding any clause to the contrary, subject to the convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR). Ce transport, si est international, est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).<br><b>14) Trasportatore / Carrier / Transporteur</b><br><b>G.T.S. - General Transport Service S.p.A.</b> <span style="float: right;">Firma/Signature</span><br><b>70132 BARI - ITALY, Via Sasha Muciaccia, 15 - N. iscriz. albo BA/7458981/E</b><br><b>Licenza CEE 00074631-PH. No. +39 080 582.0411 FAX +39 080 582.04.99</b><br>Per ordine di / Order received by / Par ordre de                                                                               |
| <b>2) Destinatario (Cognome, Nome, Stato)</b><br>Consignee (Name, Address, Country)<br>Destinataire (Nom, Adresse, Pays)<br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b> <span style="float: right;">IT</span>                                                                                                                                                                                           | <b>15) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteurs Successifs</b><br><b>SPIZ TRASPORTI SRL</b><br><b>VIA CUSAGO 275</b> <span style="float: right;">Milano</span><br><b>Tel. _____ Albo/License: _____ Contratto: 2020</b><br><b>Istruzioni di carico / Loading Instructions / Instruction de chargement</b><br><b>Richiesta cassa : Box - &amp;nbsp; - CARICARE TAX ENTRO LE 15.00---</b><br><b>aiuto al carico se necessario con TRANSPALLET</b><br><div style="text-align: right; font-size: 2em; font-weight: bold;">20206377</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>3) Luogo previsto per la consegna della merce (Località, Stato)</b><br>Place of delivery of the goods (Place, Country)<br>Lieu prévu pour la livraison de la merchandise (Lieu, Pays)<br><b>MODUGNO</b> <span style="float: right;">IT</span>                                                                                                                                                                                    | <b>16) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteurs Successifs</b><br><b>G.T.S. - General Transport Service LAZZAZZERA</b><br><b>Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison</b><br><b>A TERRA DA MIL ANTONIO</b><br><b>18/06/2020 Orario: 08:00 - 09:00</b><br><b>Da/Fra/Daup. A/TotA</b><br><b>GTS LAMASINATA - Bari MODUGNO - IT</b><br><b>Orario: 12:00:00 - 12:00:00</b><br><b>Da/Fra/Daup. A/TotA</b><br><b>Valperga SEGRATE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>4) Luogo e data della presa in carico della merce (Località, Stato, Data)</b><br>Place and date of taking over the goods (Place, Country, Date)<br>Lieu et date de la prise en charge de la merchandise (Lieu, Pays, Date)<br><b>Vittone</b><br><b>Fraz. Gallenga, 1</b><br><b>Valperga</b> <span style="float: right;">IT</span>                                                                                                | <b>17) Trasportatori successivi / Successive Carriers / Transporteurs Successifs</b><br><b>G.T.S. - General Transport Service LAZZAZZERA</b><br><b>Istruzioni di scarico / Unloading Instructions / Instruction de livraison</b><br><b>A TERRA DA MIL ANTONIO</b><br><b>18/06/2020 Orario: 08:00 - 09:00</b><br><b>Da/Fra/Daup. A/TotA</b><br><b>GTS LAMASINATA - Bari MODUGNO - IT</b><br><b>Orario: 12:00:00 - 12:00:00</b><br><b>Da/Fra/Daup. A/TotA</b><br><b>Valperga SEGRATE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>6) Denominazione corrente della merce</b><br>Nature of the goods<br>Nature de la merchandise<br><b>Codice NHM Descrizione</b><br><b>84870000 Parti di cambi</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>7) Peso lordo effettivo KG</b><br>Gross Weight KG<br>Poids Brut KG<br><b>Peso lordo indic. kg</b><br><b>24.000</b><br><b>8) Volume m³</b><br>Volume m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>9) Istruzioni del mittente</b><br>Sender's instruction<br>Instruction de l'expéditeur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>10) Riferimento Cliente</b><br>Customer Ref.<br>Référence client<br><b>Vittone CW24/3</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>11) Riserve ed osservazioni del trasportatore</b><br>Carrier's reservations and observations<br>Réserves, et observations du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>18) Trasporto combinato (intermodale)</b><br>Combined Transport (intermodal)<br>Transport combiné (intermodal)<br><b>Terminal di partenza</b><br>Departure terminal<br>Terminal de départ<br><b>SEGRATE</b><br><b>Terminal di arrivo</b><br>Arrival terminal<br>Terminal d'arrivée<br><b>KUEHNAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) IT</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>12) Istruzioni pagamento del nolo / Instruction as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement</b><br><input type="checkbox"/> Franco/Fwd/Franco <input type="checkbox"/> Assegnato/Paid/Non franco                                                                                                                                                                                                               | <b>19) Presenza autista al carico</b><br>Driver present at loading<br>chauffeur présent au chargement<br><input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes<br><b>18 GIU 2020</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>13) Compiuto a</b><br>Established in<br>Etabli à<br><b>Bari (IT)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>20) Rimborso / Cash on delivery / Reimbursement</b><br><b>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>21) Timbro e firma del mittente/caricatore</b><br>Signature and stamp of the sender/loader<br>Signature et timbre de l'expéditeur/chargeur<br><b>SPIZ TRASPORTI SRL</b><br><b>SPIZ OK</b><br><b>VIA CUSAGO 275</b><br><b>20090 Milano</b><br><b>Targa Motrice</b><br>Tractor number plate<br>Numéro d'immatriculation de la motrice<br><b>Targa Rimorchio</b><br>Trailer number plate<br>Numéro d'immatriculation de la remorque | <b>22) Timbro e firma del trasportatore</b><br>Signature and stamp of the carrier<br>Signature et timbre du transporteur<br><b>SPIZ TRASPORTI SRL</b><br><b>SPIZ OK</b><br><b>VIA CUSAGO 275</b><br><b>20090 Milano</b><br><b>Targa Motrice</b><br>Tractor number plate<br>Numéro d'immatriculation de la motrice<br><b>Targa Rimorchio</b><br>Trailer number plate<br>Numéro d'immatriculation de la remorque<br><b>23) Timbro e firma del trasportatore</b><br>Signature and stamp of the carrier<br>Signature et timbre du transporteur<br><b>SPIZ TRASPORTI SRL</b><br><b>SPIZ OK</b><br><b>VIA CUSAGO 275</b><br><b>20090 Milano</b><br><b>Targa Motrice</b><br>Tractor number plate<br>Numéro d'immatriculation de la motrice<br><b>Targa Rimorchio</b><br>Trailer number plate<br>Numéro d'immatriculation de la remorque<br><b>24) Merce ricevuta</b><br>Goods received<br>Merchandises reçues<br><b>Orario di ingresso</b><br>Arrival time<br>Heure de départ<br><b>Orario di uscita</b><br>Departure time<br>Heure d'arrivée<br><b>Luogo</b><br>Place<br>Lieu<br><b>Timbro e firma del destinatario</b><br>Signature and stamp of the consignee<br>Signature et timbre du destinataire |